

**FIȘA DISCIPLINEI****1. Date despre program**

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea „Alexandru Ioan Cuza” din Iași
1.2 Facultatea	Facultatea de Litere
1.3 Departamentul	Limbi și Literaturi Străine
1.4 Domeniul de studii	Filologie
1.5 Ciclul de studii	Master
1.6 Programul de studii / Calificarea	Limbi, Literaturi și Civilizații Străine — Slavistică Calificări: 233001 – Profesor în învățământul liceal și postliceal; 264301 – Filolog; 264306 – Traducător.

**2. Date despre disciplină**

2.1 Denumirea disciplinei	<b>PROBLEME DE MORFOSINTAXĂ ȘI DE SEMANTICĂ A LIMBII RUSE. LIMBĂ ȘI CULTURĂ: INTERFERENȚE</b>						
2.2 Titularul activităților de curs	Conf. dr. hab. LUDMILA BEJENARU						
2.3 Titularul activităților de seminar	Conf. dr. hab. LUDMILA BEJENARU						
2.4 An de studiu	I	2.5 Semestru	II	2.6 Tip de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei	OB

\* OB – Obligatoriu / OP – Opțional

**3. Timpul total estimat (ore pe semestru și activități didactice)**

3.1 Număr de ore pe săptămână	4	din care: 3.2 curs	2	3.3. seminar/laborator	2
3.4 Total ore din planul de învățământ	56	din care: 3.5. curs	28	3.6. seminar/laborator	28
Distribuția fondului de timp					ore
Studii după manual, suport de curs, bibliografie și altele					50
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					40
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					50
Tutoriat					2
Examinări					2
Alte activități.....					
3.7 Total ore studiu individual					142
3.8 Total ore pe semestru					200
3.9 Număr de credite					8

**4. Precondiții (dacă este cazul)**

4.1 De curriculum	
4.2 De competențe	

**5. Condiții (dacă este cazul)**

5.1 De desfășurare a cursului	
5.2 De desfășurare a seminarului/laboratorului	

**6. Competențe specifice acumulate**



<b>Competențe profesionale</b>	<p><b>Cursul prevede:</b></p> <p>C1. <i>asigurarea cunoștințelor din domeniul studiului limbii ruse și a literaturii aferente spațiului cultural respectiv, care să permită abordări în concordanță cu specializarea, să asigure înțelegerea, utilizarea și crearea de cunoștințe noi, generale sau specifice domeniului de studii și specializării;</i></p> <p>C2 <i>asigurarea principiilor moderne cu aplicație în sfera de activitate a cunoștințelor fundamentale specifice în domeniul de studiu și activitate;</i></p> <p>C3. <i>dezvoltarea deprinderilor de studiu academic transferabile (strategii de lectură a textelor de specialitate prin familiarizarea cu genurile științifice și cu terminologia de specialitate, strategii de lectură critică, formarea deprinderilor de lucru individual și în echipă, cu accent pe discuțiile de tip seminar și prezentările orale, redactarea de texte științifice în limba străină care să utilizeze principiile și tehnicile de redactare consacrate în mediul academic, cu accent pe genurile predilectate din aria de specializare: eseul (descriptiv, comparativ, argumentativ etc.), raportul de cercetare, articolul științific, recenzia/prezentarea de carte, bibliografia adnotată, prezentarea la conferințe etc.</i></p> <p>C4. <i>dezvoltarea competenței comunicative interculturale în cazul absolventului -“vorbitor intercultural”;</i></p> <p>C5. <i>dezvoltarea intelectuală, a gândirii critice și a competențelor practice de comunicare eficientă în limba rusă;</i></p> <p>C6. <i>cunoașterea principalelor curente culturale și literare, a operelor semnificative din literatura rusă și a interferențelor acestora cu alte spații culturale;</i></p> <p><b>Orele de seminar și laborator vor contribui la:</b></p> <p>C1. <i>dezvoltarea capacităților de:</i></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• adecvare la situații specifice de comunicare, la moduri și stiluri de comunicare variate; identificarea de informații cheie din texte autentice;</li><li>• aprofundare a cunoștințelor privind elementele gramaticale; elemente de traducere, structuri gramaticale;</li><li>• recunoaștere a organizării logice a unui paragraf / text informativ din domeniul specializării;</li><li>• relatare a conținutului unui film/ al unui documentar de specialitate, pe baza unui plan de idei dat;</li><li>• relatare a sub formă de raport a desfășurării unei activități de grup / proiect individual/ activități cotidiene etc.;</li><li>• redactarea de scrisori de răspuns în care sunt exprimate opinii/ judecăți legate de activitatea tinerilor;</li><li>• exprimarea de opinii despre activitățile tinerilor / specialiștilor;</li><li>• traducerea în și din limba română a unor texte din domenii de interes;</li><li>• redarea către o terță persoană a conținutului esențial al unei conversații;</li><li>• abilități de comunicare în limba străină, exprimare fluentă în limba străină;</li><li>• proiectarea, conducerea și evaluarea activităților practice specifice; utilizarea unor metode, tehnici și instrumente de investigare și de aplicare;</li><li>• discuții și comentarii asupra subiectelor studiate.</li></ul> <p>C2. <i>deprinderi de comunicare pentru nevoi profesionale (căutarea unui loc de muncă, învățare independentă și asistată de tehnologie, cunoștințe media, comunicare într-un loc de muncă multicultural, lucrul în echipă, predarea prin intermediul limbii străine etc.)</i></p> <p>(3) <i>deprinderi de comunicare în cercetarea academică (prezentarea de tip conferință în fața unui public de experți sau novice, redactarea textelor științifice și a rapoartelor de cercetare, comunicarea în cadrul proiectelor de cercetare etc).</i></p> <p>(4) <i>deprinderi de comunicare interculturală (competență comunicativă interculturală, limbă și societate, interferențe culturale, discurs public etc.)</i></p> <p>(5) <i>competențe conform Cadrului European de Referință pentru Limbi: Competențe lingvistice: lexicale, gramaticale; Competențe sociolingvistice; Competențe pragmatice; Competențe de comunicare: receptare/producere și strategii.</i></p> <p><b>La finalizarea cursului masteranzii trebuie:</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Să înțeleagă specificul conceptelor <b>semn, imagine, simbol</b>, să poată defini sferile existenței și aplicării lor.</li><li>2. Să posede cunoștințe despre funcția semnificativă a culturii și locul ei printre alte funcții culturale.</li><li>3. Să înțeleagă <b>limba</b> ca pe o realitate culturală. Să se orienteze în probleme ca: vorbire și tăcere, limbă și limbaje, limbă și comunicare.</li><li>4. Să posede cunoștințe despre limbajele artei și limbajele comunicațiilor moderne.</li><li>5. Să posede cunoștințe despre problema culturală și lingvistică - <b>limba și numele</b>.</li><li>6. Să poată citi fenomenele culturale ca "texte".</li></ol>
--------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------



	<ol style="list-style-type: none"><li>7. Să prezinte fenomene lingvistice și culturale atât în interferența lor, cât și în contextul istoric, social, filosofic al epocii lor.</li><li>8. Să elaboreze texte literare, jurnalistice și traduceri literare în limba rusă, folosind un spectru lexical larg și un registru stilistic adecvat; elaborarea de texte științifice complexe în limba rusă, cu o structură argumentativă clară.</li></ol>
<b>Competențe transversale</b>	<p>C1. Utilizarea cu maximum de eficiență a cunoștințelor și abilităților obținute în aria de specializare – limba rusă – în respectul deontologiei profesionale.</p> <p>C2. Dezvoltarea abilităților de comunicare și de relaționare, cu asumarea de roluri specifice, în cadrul organizării unor proiecte de grup.</p> <p>C3. Autoevaluarea nevoii de formare și evoluție în cariera profesională, prin conceperea și derularea unor proiecte individuale de formare continuă.</p> <p>C4. Asigurarea capacității de comunicare eficientă, plurilingva, orală și scrisă, pe subiecte din domeniile de studiu și activitate și din specializare;</p> <p>C5. Practicarea unor metode și mijloace de predare-învățare moderne, bazate pe implementarea în activitatea didactică a tehnologiei e-learning;</p> <p>C6. Crearea unei culturi academice bazată pe democrație, transdisciplinaritate, deschidere spre nou și spre exterior, care să contribuie la eforturile comunității de ridicare a nivelului de cultură și civilizație a masteranzilor;</p> <p>C7. Furnizarea către comunitate a unor specialiști cu înaltă ținută profesională, morală și civică; recunoașterea calității serviciilor educaționale oferite pe plan local și regional;</p> <p>C8. Organizarea/participarea la conferințe și sesiuni științifice studentești;</p> <p>C9. Incurajării activității interactive între masteranzi;</p> <p>C10. Inițiere de schimburi culturale cu diverse instituții educaționale cu specializări similare.</p>

### 7. Obiectivele disciplinei (din grila competențelor specifice acumulate)

<b>7.1. Obiectivul general</b>	Achiziționarea cunoștințelor socioculturale despre limba și cultura rusă și dezvoltarea competenței sociolingvistice - a învăța să utilizeze limba în contexte culturale determinate; predarea componentei culturale a limbii ruse ca pe un aspect esențial, multidimensional în formarea competenței de comunicare interculturală; facilitarea și oferirea instrumentelor necesare pentru a putea decodifica și înțelege comportamente socioculturale, a se manifesta în societate, a interacționa cu vorbitorii nativi ai limbii țintă; dezvoltarea competenței socioculturale/interculturale;
<b>7.2. Obiectivele specifice</b>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. dezvoltarea progresivă a competenței de comunicare în limba rusă și a capacității de a înțelege, de a se exprima și interacționa, din punct de vedere lingvistic, într-un mod eficace și adecvat contextelor socioculturale propuse.</li><li>2. a explica și justifica actualitatea și necesitatea specială a problemelor de comunicare interculturală în epoca modernă.</li><li>3. a determina relația dintre limbă și cultură, rolul lor în comunicarea interculturală, în general, și în predarea limbilor străine, în special.</li><li>4. a identifica factorii care contribuie la comunicarea interculturală și factorii care o fac dificilă.</li><li>5. a dezvolta rolul special al studiului comparativ al limbilor și al culturilor.</li><li>6. a descoperiți dificultățile (ascunse) de exprimare, de vorbire și de comunicare, acordând o atenție deosebită<ol style="list-style-type: none"><li>a. reglementărilor de comunicare sau/și de restricții lexico-frazeologice la utilizarea limbii,</li><li>b. „echivalenței“ false în diferite limbi, din cauza diferențelor de reprezentări culturale ale obiectelor și fenomenelor realității,</li><li>c. diferențelor naționale cauzate de utilizarea uzuală a unităților lingvistice specifice</li></ol></li><li>7. Formarea competențelor de comunicare academică în limbă străină.</li><li>8. Dezvoltarea abilităților masteranzilor în domeniul analizei culturologice prin exemplificări elocvente și prin exercitări intensive aplicate la texte și fragmente de text din genurile liric, epic și dramatic din literatura rusă.</li><li>9. Angajarea masteranzilor în procese de cercetare, analiză, interpretare, sintetizare, evaluare a mesajului din diferite documente, texte, scheme, proverbe, simboluri; elaborarea de proiecte, eseuri, dosare de civilizație pe teme de interes.</li></ol>

**8. Conținut**

8.1	Curs	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	Conceptul funcției semnificative a culturii ca funcție de desemnare și de înțelegere a realității. Reprezentarea semnului, tipuri de semne (semne-copii, semne-semne, semne-simboluri); despre imagine și simbol. Conceptul de sistem de semne (lingvistice și non-lingvistice). Sfere ale existenței și aplicării semnelor, imaginilor și simbolurilor. Scrierea – metodă de conservare a cuvintelor.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
2.	Limba - un mod specific de existență a culturii, factorul de formare a codurilor culturale. Limba ca mijloc de comunicare. Înțelegerea esenței limbii în lingvistică și în filosofia lingvistică: individ-natură, individ- individ, individ- societate, individ – cultură; limbajul uman și "limbaje" ale animalelor.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3.	Aspecte ale relației dintre limbă și cultură în procesul dialogului dintre culturi. Limba ca mecanism care facilitează codarea și transmiterea culturii.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4.	Cultura –produs al activității umane. Abordări sociale, cognitive și semiotice în definirea culturii. Teoreticieni ruși ai culturii. N. Danilevski, N. Berdeaiev, S. Averintev, M. Bahtin, D. Lihaciov	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
5.	Tradiția europeană de înțelegere teoretică a jocului - Platon, Kant. Schiller, Wagner, Nietzsche, Hesse despre individul care se joacă. Conceptul de joc al originii culturii;	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
6.	Limbaje ale comunicațiilor în masă: limbajul presei, limbajul TV, limbajul afișelor ca forme de transmitere a culturii	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
7.	Imaginea națională a lumii slave/ruse. Tradiții și obiceiuri oglindite în limbă.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>
8.	Polisemia noțiunilor "comunicare", "limbă", "limbaj". Limbajul artei ca limba universală a culturii.  Aculturație, asimilație	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>
9.	Lumea numelor proprii. Natura numelui. Dialogul lui Platon cu privire la numele "Cratylus". Onomatodoxia. Caracteristici generale și specifice ale lexicului onomastic rus/slav.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup <b>Fragmente video:</b> "Inimă de câine" - fragmentul despre alegerea numelui Sharikov. "Romeo și Julieta" - monologul Julietei despre natura numelui.	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>



10.	Metafora. Ritm, cuvânt, culoare, spațiu și formă, compoziție, sunet;	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
11.	Cultura ca text și ca sistem de semne. Specificitatea și esența textului, semnului, simbolului. Semiotica. Conceptul de "cod cultural". Limba și memoria istorică.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, MAI</b>
12.	Cercul semiotic Bahtin. M.Bahtin.Scoala semiotică de la Moscova -Tartu.Yu. Lotman. Cercul lingvistic de la Praga.Roman Jakobson.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
13.	Cartea - instrument de comunicare spirituală, transmitător al patrimoniului spiritual.Fondul de patrimoniu al Bibliotecii naționale a Rusiei.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
14.	Limba, mentalitatea și cultura – piloni esențiali ai identității naționale	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra

**Bibliografie** *Тексты русской литературы XIX-XXI веков*, Вежбицкая А. *Язык, культура и познание*. — М.: Русские словари, 1997.Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. *Лингвострановедческая теория слова*. — М.: Русский язык, 1980.Верещагаин Е.М., Костомаров В.Г. *Язык и культура*. — М.: Русский язык, 1983. Степанов, Ю.С. *Константы русской культуры*, М., 2003;Пятаева Н.В..*Лингвокультурология*, Стерлитамак,2008;Осмонова,Н.И..*Культурные основания мифа как фактора национальной идентификации*, 2004;

**Referințe principale:** *Тексты русской литературы XIX-XXI веков*, Вежбицкая А. *Язык, культура и познание*. — М.: Русские словари, 1997.Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. *Лингвострановедческая теория слова*. — М.: Русский язык, 1980.Верещагаин Е.М., Костомаров В.Г. *Язык и культура*. — М.: Русский язык, 1983. Степанов, Ю.С. *Константы русской культуры*, М., 2003,

**Referințe suplimentare:** Жиров, М.С. *Язык фольклора как феномен национальной идентичности // Язык, фольклор, культура: проблемы взаимодействия: материалы межрегион. межвуз. науч. - практ. конф. / Отв. ред. М.С. Жиров. - Белгород: Изд-во БелГУ, 2005, Троицкий, В. Сокровище, которое мы теряем // Российская Федерация сегодня. 2007. №14. , Анучкин-Тимофеев, А. Языковое чужество подобно моровому поветрию // Российская Федерация сегодня. 2006. №7.*

8.2	Seminar / Laborator	Metode de predare	Observații (ore și referințe bibliografice)
1.	SEMINAR: Semantica național-culturală a lexicului rusesc, forme lexicale și forme non-echivalente. Proverbe, zicători.	Activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
2.	Probleme de interacțiune a limbii și culturii în lucrările lui N.I. Tolstoi.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3.	Realități culturologice rusești. Clișee, Prejudecăți și stereotipuri.Modele de clișee în cultura rusă.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4.	Onomatodoxia. Caracteristici generale și specific ale lexicului onomastic rus/slav Vocabular onomastic: nume rusești. Nume feminine. (Liudmila) Nume de bărbați(Ivan). Patronimicul rusesc. Nume de familie rusești (numele	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>



	cazacilor de pe Don).		
5.	Elementul cultural în originea numelor străzilor, piețelor, localităților din Rusia, Moscova/suburbii (Moscova, Sankt-Peterburg, Vladikavkaz, Piața Roșie, Vasilyevsky Spusk, Poklonnaya Gora, Vorobyovy Gory, Tverskoy Boulevard)	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>
6	Elementul cultural în originea grupului lexical al instrumentelor muzicale rusești, dansului popular și costumului: <b>гармошка, гармонь, баян, балалайка, трепак, барыня, бал, кокошник, сарафан, косоворотка,</b>	activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
7	Specificitatea și esența textului, semnului, simbolului. Elementul cultural în originea grupului lexical <b>construcții: изба, дача, закусовая, забегаловка,</b>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
1	<b>Lucrări practice:</b> <b>Gândirea filosofică europeană despre spațiul slav.</b> N. Danilevski despre Rusia și despre Occident. O.Spengler despre „apusul Europei”. V.Schubart despre idealul slav în <i>Europa și sufletul Asiei</i> . <b>Analiză de text (unul dintre autori sau o sinteza)</b>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
2	<b>Gândirea filosofică europeană despre spațiul slav.</b> N. Berdeev despre criza culturii moderne. I.Iliin despre fundamentele culturii creștine. Emil Cioran și Janko Janev despre relația Orient-Occident. <b>Analiză de text (unul dintre autori sau o sinteza)</b>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
3	Gândirea filosofică europeană despre <b>identitatea națională rusă. Analiză de text (un autor sau o sinteza, după suportul de curs)</b>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
4	<b>Conceptele russkosti, russkii duh, russkaia duhovnosi, „malaya rodina”(baștina)</b> în cultura rusă și universală. Componente și trăsături distinctive. <b>Analiză de text / lexic ro-ru</b>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>
5	<b>Conceptele „свобода”, „тоска”, „семья”</b> în cultura rusă.. <b>Analiză de text.</b>  Componente și trăsături distinctive. Semantica rusescului <i>inoe(altfel):</i> barbarism, asiatic, copilăresc. / <b>lexic ro-ru</b>	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra <b>ONLINE, APRILIE</b>
6	Cultură și gramatică. Utilizarea pronumelui rusesc la pers.II în combinație cu verbele modale. Folosirea unor forme imperative.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra
7	Cultură și discurs. Cultura și actele discursului (memoriu, cerere, invitație, dezaprobare, scuze). Limbajul literar – cea de-a "a treia cultură". Argo –ul în cultura rusă.	Prelegeri, activități interactive și aplicații practice: explicații teoretice, activități individuale și de grup	2 ore Referințe bibliografice: v. infra



**Bibliografie:** *Тексты русской литературы XIX-XXI веков*, Вежицкая А. *Язык, культура и познание*. — М.: Русские словари, 1997. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. *Лингвострановедческая теория слова*. — М.: Русский язык, 1980. Верещагин Е.М., Костомаров В.Г. *Язык и культура*. — М.: Русский язык, 1983. Степанов, Ю.С. *Константы русской культуры*, М., 2003; Пятаева Н.В. *Лингвокультурология*, Стерлитамак, 2008; Осмонова, Н.И. *Культурные основания мифа как фактора национальной идентификации*, 2004;

<https://www.youtube.com/watch?v=Ahyjv6Tacio>

<https://kliovyatka.iimodfree.com>

### Д. С. Лихачев "Письма о добром и прекрасном"

<https://www.advantour.com/rus/russia/culture.htm>

<http://cult-lib.ru/doc/dictionary/culturology-dictionary/index.htm>

<http://sbiblio.com/biblio/content.aspx?dictid=5>

<https://rus-lingvostranovedcheskiy-dict.slovaronline.com/>

<https://ls.pushkininstitute.ru/lsslovar/index.php?title=%D0%A2%D0%B5%D0%BC%D0%B0%D1%82%D0%B8%D1%87%D0%B5%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9%D1%83%D0%BA%D0%B0%D0%B7%D0%B0%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C.%D0%9F%D0%B5%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B5%D0%BD%D1%8C.%D1%82%D0%B5%D0%BC%D0%B0%D1%82%D0%B8%D0%BA>

**Analiză de text. *Tabloul național cultural al lumii. Identități culturale rusești și românești:*** Modelele care reflectă componenta culturală în comportamentul verbal pot fi urmărite în operele scriitorilor ruși ai secolului al XIX-lea și în lucrările autorilor secolului XX, în „proza satului“, în opera prozatorilor ruși contemporani ai secolului XXI. *Autori și texte recomandate* – I.A.Goncharov, "Oblomov", "Visul lui Oblomov" (Capitolul IX), A.S.Pușkin, M.Lermontov, N.Gogol "Suflete moarte" (capitolul IV, V, VI), Al Kuprin, I.Bunin, V.I.Belov, V. Rasputin, " Izba", V. Shukshin, V. Astafjevs, Alexander Soljenițin, Vladimir Makanin, G. Vladimov, S.Alexiyevich, Yuri Buida, Oleg Ermakov, Zahar Prilepin, Olga Slavnikova ș.a.

## 9. Coroborarea conținutului disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității, asociațiilor profesionale și angajatorilor reprezentativi din domeniul aferent programului

Cunoștințele dobândite asigură abilitățile de comunicare orală și scrisă ale studenților, exemplificând prin material lingvistic variat problematica rusei în registrul comunicării colocviale și academice.

Conținutul disciplinei este coroborat atât cu așteptările comunității filologice, cât și cu cele ale asociațiilor profesionale și ale unor angajatori ai absolvenților ca: referenți de specialitate, referenți relații externe, documentariști, editorialiști, filologi, lectori de carte, redactori, secretari de redacție, secretari literari, funcționari de stat, funcționari publici.

Conținutul și metodologia cursului sunt în concordanță cu cerințele programelor pentru concursurile de titularizare, definitivat, gradul II și gradul I în învățământ.

## 10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere în nota finală (%)
10.4 Curs	1.Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2. Capacitate de sinteză și de adaptare a noțiunilor teoretice la particularitățile disciplinei.	Examen scris	60%
10.5 Seminar/ Laborator	1).Corectitudinea cunoștințelor, fluența în exprimare și forța de argumentare; 2). Participarea activă la discuții și la aplicațiile practice realizate.	Evaluare pe parcurs	40%
10.6 Standard minim de performanță: Cunoașterea elementelor fundamentale de teorie și capacitatea de aplicare a noțiunilor,			



conceptelor și tehnicilor de bază în realizarea unei analize literare elocvente.

Masteranzii au obligația **participării active la orele de curs și seminar interactiv**, participând la discuții, la comentariile pe izvoare, redactând referate, fișe.. La finalul semestrului, fiecare student trebuie să prezinte **un referat pe marginea unui subiect, ce tratează probleme și aspecte privind structura cursului, și o un tip de document**. Referatul se pregătește din timpul semestrului, prin identificarea bibliografiei și prin construirea structurii acestuia, și se predă cu două săptămâni înainte de examen. Se susține public. **Structura** referatului trebuie să conțină: argumentarea alegerii temei, istoricul și noutatea acesteia, dezvoltarea temei, concluzii, note și bibliografie. Prezența la seminar și evaluarea pe parcurs sunt elemente obligatorii ; ele pot influența nota finală.

Nota se calculeaza astfel :  $N_{\text{Referat}} + N_{\text{susținere}} : 2 = N_{\text{examen}}$

Data completării:  
15.09.2022

Titular de curs:  
conf.dr.hab.Ludmila Bejenaru

Titular de seminar:  
conf.dr.hab. Ludmila Bejenaru

Data avizării in departament:  
23.09.2022

Director de departament:  
Conf. .dr. Claudia TĂRNĂUCEANU